



Wyciskarka do cytryśów

RK-0010



PL	Instrukcja obsługi	3
UK	Operating Instructions	4
D	Bedienanleitung	5
RU	Руководство пользования	6
CZ	Návod k obsluze	7
SK	Návod na obsluhu	8
RO	Instrucțiuni de folosire	9
BG	Ръководство за експлоатация	10
UA	Інструкція з обслуговування	13

WYCISKARKA DO CYTRUSÓW RK-0010

KARTA GWARANCYJNA

NR

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. (25)759-12-31, INFOLINIA: 0801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

IMPORTER / DYSTRYBUTOR:

Expo-service Sp. z o. o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o. o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

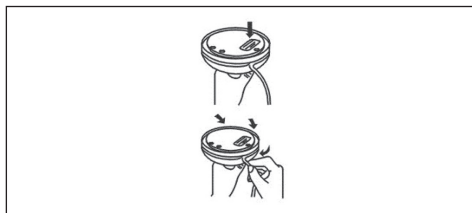
ul. Grobelnego 4



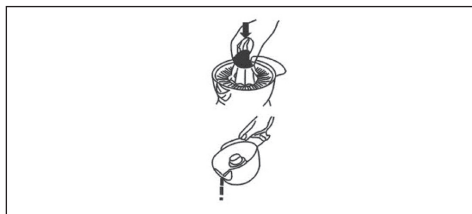
Przygotowanie urządzenia do pracy

Przed podłączeniem wyciskarki do sieci sprawdzić, czy napięcie podane na podstawie urządzenia odpowiada napięciu sieci domowej.

Przed pierwszym użyciem wyciskarki zaleca się dokładne wyczyszczenie stożka i dzbanka na sok (patrz "Czyszczenie"). Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego. Nie używać wyciskarki w sposób nieprzerwany przez czas dłuższy niż 15 sekund.

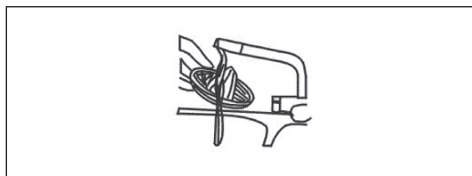


1. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
2. W razie potrzeby umieścić nadmiar kabla w podstawie wyciskarki.
3. Umieścić urządzenie na nieruchomej, równej powierzchni w miejscu niedostępnym dla dzieci.



1. Uruchomić urządzenie dociskając połówkę owocu do stożka.
2. Zdjąć stożek, wyjąć naczynie i przelać sok.
Zaleca się dokładne umycie urządzenia bezpośrednio po zakończeniu jego użytkowania (patrz "Czyszczenie").

Czyszczenie



1. Odłączyć urządzenie od sieci.
2. Zdjąć stożek i wyjąć naczynie.
3. Przepłukać stożek i naczynie pod bieżącą, ciepłą wodą.
Nie myć tych elementów w zmywarce.

4. Wyczyścić część zawierającą silnik wilgotną ściereczką.
Nigdy nie zanurzać jej w wodzie ani nie spłukiwać pod kranem.

Dane techniczne:

Zasilanie: 220-240V~50Hz 18W

Poziom hałasu: <75dB

Uwaga:

1. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie wykorzystywały urządzenia w charakterze zabawki.
3. Nie obsługiwać żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, lub jeśli urządzenie takie pracuje w sposób nieprawidłowy, zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. Skontaktować się z punktem obsługi klienta.

Ekologia – Ochrona Środowiska

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może



być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

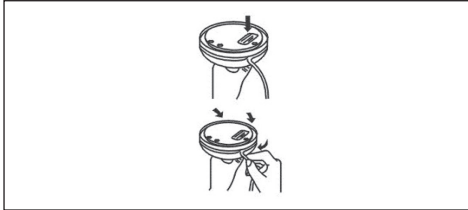
Waga: 0,60 kg

Preparing the appliance for use

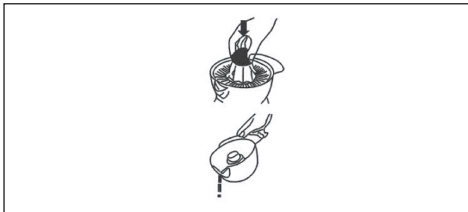
Check if voltage indicated on the base of the citrus press corresponds to the main voltage in your home before you connect the appliance.

We advise you to clean the cone and jug before you use the citrus press for the first time. (see Cleaning)

This appliance is intended for household use only. Do not use the citrus press longer than 15 seconds without interruption.



1. Put the plug in the wall socket.
2. If necessary, store excess cord in the base of the citrus press.
3. Put the appliance on a firm, level surface outside the reach of children.



1. Switch the appliance on by pressing a halved fruit onto the cone.
2. Remove the cone and jug and pour out the juice.
We advise you to clean the appliance immediately after Use (see Cleaning).

Cleaning



1. Unplug the appliance
2. Remove the cone and jug from the appliance.
3. Rinse the cone and jug under a running warm tap. Do not clean these parts in the dishwasher.

4. Clean the motor unit with a moist cloth. Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Technical Specifications

220-240V~50Hz 18W

Noise level: <75dB

Attention:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Do not operate any appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact your customer service.

Ecology – Environmental Protection

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

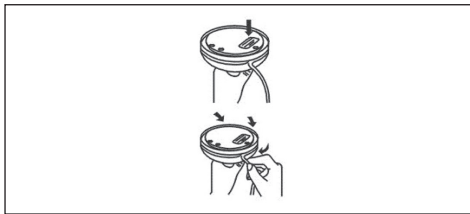
Weight: 0.60 kg **e**

Vor erster Inbetriebnahme

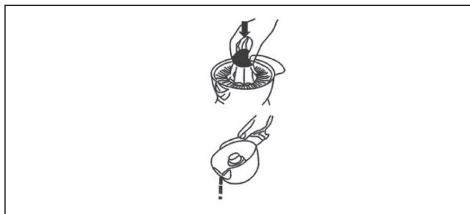
Bevor die Saftpresse ans Netz angeschlossen wird, soll geprüft werden, ob die auf dem Gerätesockel angegebene Spannung der Spannung des Hausstromnetzes entspricht.

Vor der ersten Inbetriebnahme der Presse sind der Presskegel und der Saftbehälter genau zu reinigen (siehe "Reinigung").

Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Die Presse nicht länger als 15 Sekunden ununterbrochen arbeiten lassen.



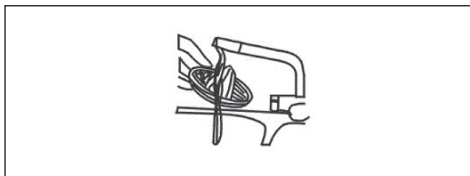
1. Den Stecker an eine Steckdose anschließen.
2. Den überschüssigen Kabelteil in den Gerätesockel einstecken.
3. Das Gerät auf eine feste, glatte Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kindern platzieren.



1. Das Gerät in Betrieb setzen, indem die halbierte Frucht auf den Kegel gedrückt wird.
2. Den Kegel abnehmen, den Saftbehälter herausnehmen und den Saft umgießen.

Das Gerät ist unmittelbar nach jedem Gebrauch gründlich zu waschen (siehe "Reinigung").

Reinigung



1. Das Gerät vom Netz trennen.
2. Den Kegel und dann den Saftbehälter abnehmen.

3. Den Presskegel und Saftbehälter unter laufendem, warmem Wasser waschen. Die Geräteteile dürfen nicht in Spülmaschinen gewaschen werden.
4. Den das Motor enthaltenden Gerätesockel mit einem feuchten Tuch wischen. Den Sockel nie ins Wasser eintauchen oder unter laufendem Wasser spülen.

Technische Daten:

220-240V~50Hz 18W

Geräuschpegel: <75 dB

Wichtiger Hinweis:

1. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen, oder von Personen, die keine entsprechende Erfahrung bzw. kein einschlägiges Wissen besitzen, benutzt werden, es sei denn, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt sind oder in den Gebrauch dieses Gerätes gemäß der vorliegenden Anleitung eingewiesen wurden.
2. Dafür sorgen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
3. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät nicht richtig funktioniert, es hingefallen ist oder auf eine andere Art und Weise beschädigt wurde, so darf es nicht benutzt werden. Setzen Sie sich in solchen Fällen mit dem Kundendienst in Verbindung.

Ökologie - Umweltschutz

Das auf einem Elektrogerät oder seiner Verpackung angebrachte Symbol eines gestrichenen Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll gehandhabt und in Hausmüllcontainer hineingeschmissen werden darf.



Nicht mehr benötigte oder verbrauchte Elektrogeräte sind speziellen Sammelstellen zuzuführen, die von den örtlichen Behörden eingerichtet und zur Entgegennahme recycelbarer Elektrogeräte bestimmt werden.

Auf diese Weise trägt ein jeder Haushalt der Herabsetzung eventueller negativer Einflüsse auf die Umwelt bei und ermöglicht es, Werkstoffe, aus welchen das jeweilige Produkt hergestellt wurde, wieder zu erhalten.

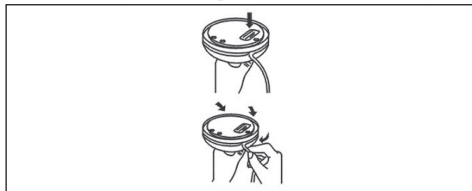
Gewicht: 0,60 kg 

Подготовка устройства к работе

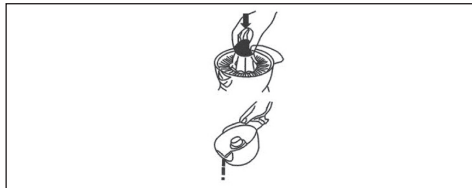
Перед присоединением соковыжималки к электрическому питанию, следует проверить, соответствует ли напряжение, представленное на основании устройства, напряжению в домашней электрической сети.

Рекомендуется перед первым использованием соковыжималки тщательно вычистить конус и кувшин для сока (смотрите “Чистка”).

Устройство предназначено только для домашнего употребления. Не следует непрерывно применять соковыжималку в течение времени, больше, чем 15 секунд.



1. Присоединить штепсельную вилку к сетевому гнезду.
2. В случае необходимости, избыток кабеля можно вложить в основание соковыжималки.
3. Устройство следует разместить на неподвижной, ровной поверхности, на месте, недоступном для детей.



1. Устройство ввести в действие, прижимая половинку плода к конусу.
2. Снять конус, вынуть сосуд и перелить сок.
Рекомендуется тщательно умыть устройство непосредственно после окончания его эксплуатации (смотрите “Чистка”).

Чистка



1. Отсоединить устройство от электрической сети.
2. Снять конус и вынуть сосуд.
3. Прополоскать конус и сосуд под проточной, теплой водой. Не следует мыть эти элементы в посудомоечной машине.
4. Почистить часть, которая содержит двигатель, влажной тряпкой. Никогда не следует ни погружать эту часть в воду, ни прополаскивать под водопроводным краном.

Технические данные

220-240 В, ~50 Гц, 18 Вт

Уровень шума: <75 дБ

Внимание:

1. Устройство не предназначено для пользования лицами (в том числе, детьми) с ограниченной физической, сенсорной или психической способностью, или лицами, которые не имеют опыта или знания об оборудовании, разве что это происходит под надзором других лиц, или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, предоставленной для них лицами, которые отвечают за их безопасность.
2. Следует следить за тем, чтобы дети не пользовались устройством для игры.
3. Не следует пользоваться ни одним устройством с поврежденным проводом питания или штепсельной вилкой, или если такое устройство работает неправильным образом, было уронено или повреждено другим способом. Следует связаться с пунктом обслуживания клиента.

Экология – защита окружающей среды

Символ „перечеркнутой емкости для мусора”, указанный на электрооборудовании или упаковке показывает то, что оборудование не может считаться общим домашним отходом и нельзя его выбрасывать в предназначенные для этой цели контейнеры.



Ненужное или изношенное электрооборудование необходимо сдать в специально выделенные с этой целью пункты сбора отходов, организованные местной публичной администрацией, предусмотренные для сдачи электрооборудования, подвергающегося утилизации.

Таким способом любое домашнее хозяйство способствует уменьшению возможных отрицательных последствий, влияющих на окружающую среду и предоставляет возможность рекуперации материалов, из которых изготовлен данный продукт.

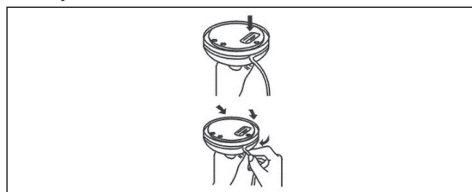
Вес: 0,60 кг **E**

Příprava k použití

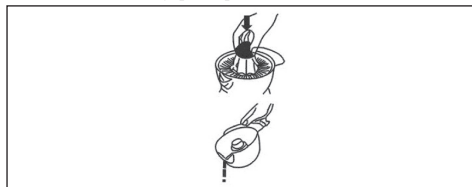
Před zapojením lisu do síťové zásuvky zkontrolujte, zda je hodnota napětí uvedená na podstavci přístroje stejná jako napětí v elektrické síti.

Před prvním použitím lisu doporučujeme důkladně vyčistit lisovací kužel a konvici na šťávu (viz "Čištění").

Spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Nepoužívejte lis bez přerušení déle než 15 vteřin.

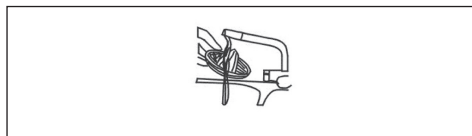


1. Zapojte vidlici do síťové zásuvky.
2. V případě potřeby umístěte nadbytek kabelu v podstavci spotřebiče.
3. Postavte přístroj na nepohyblivou, rovnou podložku na místo, kam nemají přístup děti.



1. Přístroj zapnete tak, že přitisknete půlku ovoce k lisovacímu kuželi.
2. Sejměte lisovací kužel, vyjměte konvici a přelijte šťávu. Ihned po použití doporučujeme důkladné umytí přístroje (viz "Čištění").

Čištění



1. Odpojte přístroj od sítě.
2. Sejměte lisovací kužel a vyjměte nádobu.
3. Umyjte lisovací kužel a nádobu v teplé tekoucí vodě. Nemyjte tyto předměty v myčce.
4. Motorovou jednotku čistěte navlhčenou utěrkou. Nikdy ji neponořujte do vody ani ji nemyjte pod tekoucí vodou.

Technické údaje

220-240V~50Hz 18W

Hlučnost: <75 dB

Upozornění:

1. Přístroj není určen k tomu, aby jej obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají dostatek zkušeností nebo znalostí, ledaže přístroj obsluhují pod dozorem nebo v souladu s návodem k použití spotřebiče, který jim předaly osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
2. Věnujte pozornost dětem, aby nepoužívaly spotřebič jako hračku.
3. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo vidlicí, pokud nepracuje správně, po pádu na zem nebo poškozený jiným způsobem. Kontaktujte zákaznický servis

Ekologie – Ochrana životního prostředí

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na elektrických spotřebičích nebo na jejich obalech poukazuje na to, že zařízení nelze považovat za běžný odpad z domácnosti a nesmí se vyhazovat do nádob určených pro tento účel.



Nepotřebné nebo opotřebované elektrospotřebiče je třeba dopravit na zvlášť určené sběrné místo, zřízené místní veřejnou správou, které je určeno k odběru elektrických zařízení za účelem jejich likvidace.

Takto každá domácnost přispívá k omezení případných negativních dopadů na životní prostředí a umožňuje získat druhotné suroviny, ze kterých se výrobek skládá.

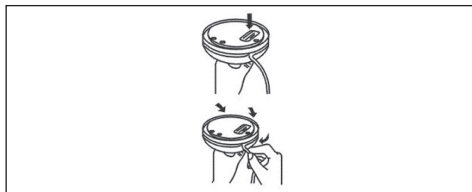
Hmotnost: 0,60 kg **e**

Príprava odšťavovača na prevádzku

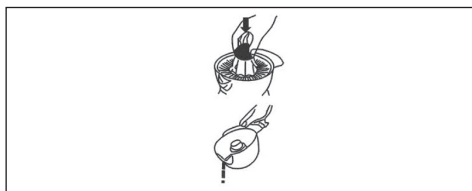
Pred pripojením odšťavovača do siete skontrolujte, či napätie uvedené na jeho základni zodpovedá napätiu v domácej elektrickej sieti.

Pred prvým použitím odšťavovača odporúčame dôkladne vyčistiť kužeľ a nádobku na šťavu (pozri „Čistenie“).

Odšťavovač je určený len na domáce použitie. Odšťavovač nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 15 sekúnd.

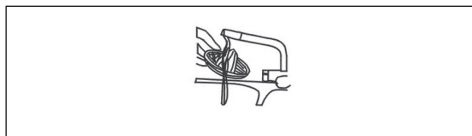


1. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade potreby prečnievajúci kábel omotajte okolo základne odšťavovača.
3. Odšťavovač položte na stabilný a rovný povrch mimo dosahu detí.



1. Prítlačení polovice odšťavovaného plodu na kužeľ spustíte odšťavovač.
2. Zložte kužeľ, vyberte nádobku a prelejte šťavu. Okamžite po ukončení používania odšťavovač umyte (pozri „Čistenie“).

Čistenie



1. Odšťavovač odpojte z elektrickej siete.
2. Zložte kužeľ a vyberte nádobku.
3. Nádobku a kužeľ opláchnite v teplej tečúcej vode. Tieto diely neumývajte v umývačke.
4. Časť s motorčekom vyčistite vlhkou handričkou. Nikdy ju neponárajte do vody ani neoplachujte v tečúcej vode.

Technické údaje

220-240 V ~ 50 Hz 18 W

Hlučnosť: <75 dB

Upozornenie:

1. Odšťavovač nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní odšťavovača.
2. Zabráňte deťom hrať sa s odšťavovačom ako s hračkou.
3. Odšťavovač neobsľuhujte s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ takýto odšťavovač pracuje nesprávne, spadol alebo sa poškodil iným spôsobom. Skontaktujte sa so zákaznickým oddelením.

Ekológia – ochrana životného prostredia

Symbol „prečiarknutého smetného koša“ umiestnený na elektrickom zariadení alebo na jeho balení



poukazuje na skutočnosť, že so zariadením nemôže byť nakladané tak ako s bežným odpadom z domácností a malo by byť vyhodnené do špeciálne pre takéto zariadenia vytvorených odpadových košov.

Nepotrebné alebo použité elektrické zariadenie by malo byť odovzdané v špeciálnych zberných bodoch, vytvorených špeciálne pre účely zberu elektrických zariadení určených na utilizáciu lokálnou administratívou verejnej správy. Týmto spôsobom sa každá domácnosť podieľa na minimalizovaní eventuálneho negatívneho vplyvu na životné prostredie a taktiež umožňuje recyklovať materiály z ktorých je produkt zhotovený.

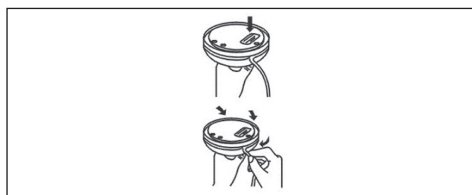
Hmotnosť: 0,60 kg **e**

Pregătirea aparatului pentru funcționare

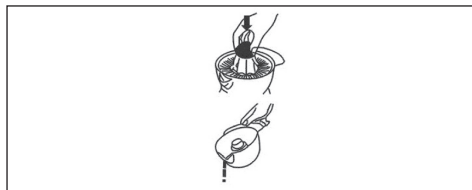
Înainte de conectarea la rețea a aparatului de stors se verifică dacă tensiunea indicată pe suportul aparatului corespunde tensiunii rețelei casnice.

Înainte de prima utilizare a aparatului de stors se recomandă curățarea perfectă a conului și a vasului pentru colectarea sucului (a se vedea "Curățarea").

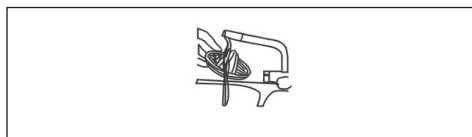
Utilajul este destinat doar pentru uz casnic. A nu se utiliza aparatul de stors în mod neîntrerupt mai mult decât 15 secunde.



1. Se conectează fișa la priza de rețea.
2. În caz de nevoie se amplasează surplusul de cablu în suportul aparatului de stors.
3. Se amplasează aparatul pe o suprafață stabilă și plată într-un loc ferit accesului copiilor.



1. Se pornește aparatul apăsând jumătatea de fruct pe con.
2. Se scoate conul, se scoate vasul și se toarnă din el suc. Se recomandă spălarea perfectă a aparatului imediat după terminarea utilizării acestuia (a se vedea "Curățarea").

Curățarea

1. Se deconectează aparatul de la rețea.
2. Se scoate conul și se îndepărtează vasul.
3. Se clătește conul și vasul sub apă curentă caldă. A nu se spăla aceste elemente în mașina de spălat vase.
4. Se curăță partea care conține motorul cu o cârpă umedă. A nu se cufunda niciodată în apă și nici a nu se clăti sub jet de apă de la chiuvetă.

Date tehnice

220-240V~50Hz 18W

Nivel de zgomot: <75 dB

Atenție:

1. Aparatul nu este destinat pentru utilizare persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate, sau persoanelor care nu au experiență sau nu au cunoștințe despre acest aparat, excepție făcând cazul când aceasta se întâmplă sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale aparatului transmise de către persoanele răspunzătoare pentru siguranța acestor persoane.
2. Trebuie să se acorde atenție copiilor pentru a nu folosi aparatul sub formă de jucărie.
3. A nu se folosi aparatul cu un cordon de alimentare deteriorat sau cu fișa deteriorată, sau dacă aparatul funcționează în mod defectuos ori dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun alt mod. A se lua legătura cu punctul de deservire a clientului.

Ecologia – Protecția mediului

Dacă pe carcasa unui aparat electric sau pe ambalajul acestuia se află simbolul unui „coș de gunoi tăiat”, acesta semnifică faptul că respectivul aparat nu intră în categoria gunoiului menajer și, în consecință, nu poate fi aruncat la coșul de gunoi.



Aparatele electrice care nu mai sunt folosite sau sunt defecte vor trebui predate în punctele de colectare destinate special acestui scop, amenajate de către administrația locală, și care au ca scop colectarea aparaturii pentru refolosire.

Astfel fiecare gospodărie va putea participa la minimalizarea efectelor ce influențează negativ mediul înconjurător și, deasemenea, va ajuta la refolosirea materialelor ce intră în componența produsului respectiv.

Masa: 0,60 kg **e**

Expo-service® Sp. r.o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosa 31/22, Poland
tel. +48 25 759 18 81
fax +48 25 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl

**IMPORTATOR:**

- METRO Cash&Carry România S.R.L.
Bd Theodor Pallady 51N, Building C6, Frame A,
OP 72-19, cod 032258 Sector 3 Bucuresti (România)
- Rombiz Impex Srl București (România)

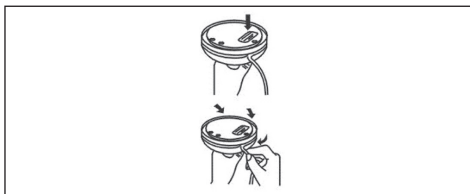
Țara de proveniență: China

Приготвяне на уреда за работа

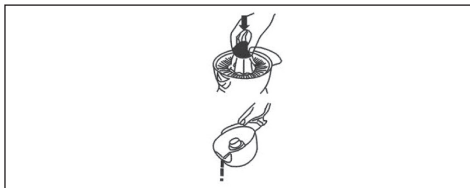
Преди да включите цитрус пресата в мрежата, проверете, дали напрежението дадено на основата на уреда отговаря на напрежението на домашната ви мрежа.

Преди първата употреба на цитрус пресата, препоръчва се внимателно да почистите конуса и каната за сок (виж "Почистяване").

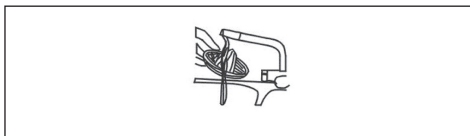
Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не ползвайте цитрус пресата непрекъснато, трябва да се правят паузи през 15 секунди.



1. Включете щепсела в контакта.
2. Ако кабелът е по-дълъг, може да го приберете в основата на цитрус пресата.
3. Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност, на място недостъпно за децата.



1. Включете уреда, притискайки половината плод до конуса.
2. Свалете конуса, извадете съда и прелейте сока. Препоръчваме, внимателно да измиете уреда, веднага след като свършите работата с него. (виж "Почистяване").

Почистяване

1. Изключете уреда от мрежата.
2. Свалете конуса и измийте съда.
3. Изплакнете конуса и съда под течаща, топла вода. Не мийте тези елементи в съдомиялна машина.

4. Изчистете елемента, в който се намира моторът, с влажна кърпичка. Никога не го потапяйте във вода или не изплаквайте под чешма.

Технически данни

220-240V~50Hz 18W

Ниво на шум: <75 дБ

Внимание:

1. Уредът не е предназначен за ползване от хора (при това деца) с ограничени физически, сетивни или психически способности, или лица, които нямат опит или знание за уреда, освен ако са наблюдавани или ползват инструкциите за употреба на уреда, предадени от лицето, отговорно за тяхната безопасност.
2. Трябва да наблюдавате децата, да не си играят с уреда.
3. Не обслужвайте никакъв уред с повреден захранващ кабел или щепсел, или ако уредът работи неправилно, е бил изпуснат или повреден по друг начин. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти.

Екология – Опазване на Околната Среда

Символът „зачеркнат резервоар за смет“ поместен на електрически уред или опаковката показва, че уредът не може да бъде третиран като обикновен домашен отпадък и не трябва да бъде изхвърлян в предназначените за тази цел резервоари.



Непотребният или изконсумиран електрически уред, трябва да бъде доставян до специално определени за тази цел пунктове за събиране на отпадъци, организирани от локалната обществена администрация, предвидени за връщане на електрически уреди подлежащи на преработка. По този начин всяко семейство се присъединява към намаляването на евентуалните негативни последици влияещи върху околната среда и позволява да се възвърнат материалите, от които е бил съставен продукта.

Тегло: 0,60 кг **E**

Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosa 31/22, Poland
tel. +48 25 759 18 81
fax +48 25 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



Вносител; Метро Кеш енд Кери България ЕООД
ЕИК: BG 121644736
София 1784, бул. Цариградско шосе 7-11 км
Тел. 02/ 9762 333

СОТИРОВ Н ООД

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Електроуреди закупени от верига магазини

METRO

ГАРАНЦИОНЕН СРОК 24 МЕСЕЦА

от датата на продажбата

Вид и модел на уреда	
Фабричен номер	
Фактура номер	Дата
Купувач	
Адрес	
Извършил монтажа	
Стоката е предадена и получена в пълна изправност и пълна окомплектовка.	
Продавач	Купувач

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период изделието покаже дефект поради некачествени материали или некачествена изработка. Всички дефекти през този период се отстраняват безплатно от изброените по-долу упълномощени сервиси.
2. Гаранцията се признава при представяне на настоящата гаранционната карта правилно попълнена и подпечатана с печат METRO удостоверяващ датата на покупката и (или) с представена оригинална фактура.
3. Всички рекламации се уреждат на база действащите законови разпоредби

ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ОТПАДАТ ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ

1. Повредата се дължи на лош транспорт от търговския обект до клиента, природни бедствия или неотговарящи на обявените в инструкциите за употреба параметри на ел. мрежата.
2. Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба
3. Когато е правен опит за отстраняване на повредата от неупълномощени лица.
4. Изделието или отделни негови възли са разпломбирани преди изтичане на гаранционния срок.
5. Батерии и елементи, които подлежат на износване при употреба, се считат за консумативи и не се покриват от гаранцията.
6. При повикване, несвързано с технически дефект или при повреда причинена по вина на клиента, последният заплаща разходите по труда, резервни части и транспорта.

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ЗА СТРАНАТА

“СОТИРОВ Н” ООД София, ул. Козлодуй 113

Тел.: (02) 833 41 70, 931 50 62, Тел./факс: (02) 931 11 77

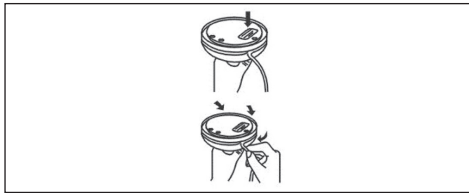


Підготовка пристрою до роботи

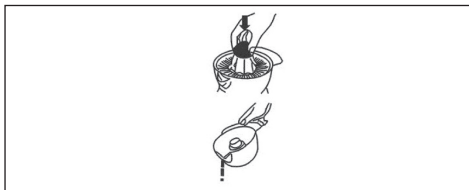
Перед приєднанням соковижималки до електричного живлення, належить перевірити, чи відповідає напруга, представлена на основі пристрою, напрузі у домашній електричній мережі.

Рекомендується перед першим використанням соковижималки ретельно вичистити конус і глек для соку (дивіться “Чистка”).

Пристрій призначений лише для домашнього застосування. Не належить безперервно застосовувати соковижималку протягом часу, більше, ніж 15 секунд.



1. Приєднати штепсельну вилку до мережного гнізда.
2. У випадку необхідності, надлишок кабелю можнакласти у основу соковижималки.
3. Пристрій належить розмістити на нерухомій, рівній поверхні, на місці, недоступному для дітей.



1. Пристрій ввести у дію, притиснувши половинку плоду до конуса.
2. Зняти конус, вийняти посудину та перелити сік.
Рекомендується ретельно умити пристрій безпосередньо після закінчення його експлуатації (дивіться “Чистка”).

Чистка



1. Від'єднати пристрій від електричної мережі.
2. Зняти конус і вийняти посудину.
3. Прополоскати конус і посудину під проточною, теплою водою. Не належить мити ці елементи в посудомийній машині.

4. Почистити частину, яка містить двигун, вологою ганчіркою. Ніколи не належить ні занурювати цю частину у воду, ні прополіскувати під водопровідним краном.

Технічні дані

220-240 В, ~50 Гц, 18 Вт

Рівень шуму: <75 дБ

Увага:

1. Пристрій не призначений для користування особами (у тому числі, дітьми) з обмеженою фізичною, сенсорною або психічною здатністю, або особами, які не мають досвіду або знання про устаткування, хіба що це відбувається під наглядом інших осіб, або відповідно до інструкції з експлуатації устаткування, наданої для них особами, які відповідають за їх безпеку.
2. Належить стежити за тим, щоб діти не користувалися пристроєм для гри.
3. Не належить користуватися жодним пристроєм з пошкодженим проводом живлення або штепсельною вилкою, або якщо такий пристрій працює неправильним чином, був опущений або пошкоджений іншим способом. Належить зв'язатися з пунктом обслуговування клієнта.

Екологія – охорона навколишнього середовища

Символ „перекресленої ємності для сміття” розміщений на електрообладнанні або упакуванні вказує на те, що обладнання не може вважатися загальним домашнім відходом і його не можна викидати у призначені з цією метою ємності.



Непотрібне або відпрацьоване електрообладнання треба здати в спеціально призначений з цією метою збірний пункт, організований місцевою публічною адміністрацією, передбачений для зберігання електрообладнання, що підлягає утилізації.

Цим способом кожне домашнє господарство сприяє зменшенню можливих негативних наслідків, що впливають на навколишнє середовище та дозволяє відновити матеріали, з яких виготовлений даний продукт.

Вага: 0,60 кг **e**

Expo-service® Sp. z o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosa 31/22, Poland
tel. +48 25 759 18 81
fax +48 25 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



Імпортёр:

ТОВ “Експо-сервіс Україна”
01103, Україна, м. Київ,
бульвар Дружби Народів, 10

Що до лістів:

01103, Україна, м. Київ 103, а.с. 18
UA@expo-service.com.pl
тел. 045 2290660